

Infurmaziun per la clientella davart il DEP dad eSANITA

Infurmaziun per la clientella davart il dossier electronic dal pazient (DEP)

1	Introducziun	2
2	Tgi è eSANITA?	2
3	Tge è il dossier electronic dal pazient (DEP)?	2
4	Da tgi derivan ils documents relevants per il tractament?	3
5	Ils meds auxiliars technics per l'access a Voss DEP personal	4
6	Fixar ina substituziun per il DEP	4
7	Ils documents relevants per il tractament e lur stgalims da confidenzialitad	5
8	Ils dretgs d'access per personas e gruppas da personas spezialisadas dal sector da sanadad	6
9	Mes DEP en cas d'urgenza medicinala	7
10	Duvrar il DEP en l'entira Svizra	7
11	L'identitad electronica DEP (MyTrustID)	7
12	Il numer d'identificaziun da la pazienta / dal pazient	8
13	Midar il purschider dal DEP	8
14	Stizzar definitivamain il DEP	9
15	La protecziun e la segirezza da las datas – tge che Vus pudais far	10
16	Bloccar Voss DEP en cas da maldiever	11
17	Tge stoss jau far per avrir in DEP?	12
18	Ulteriuras infurmaziuns davart il DEP	13

1 Introducziun

Grazia fitg che Vus As interessais per in dossier electronic dal pazient (DEP) tar eSANITA. Questas infurmaziuns èn impurtantas per che Vus chapeschias las cundiziuns generalas legalas ed ils andaments organisatorics en connex cun il DEP.

2 Tgi è eSANITA?

En l'[Union eSANITA](#) cun sedia a Cuir, in'union d'utilitad publica, èn s'unidas personas spezializadas dal sector da sanadad ed instituziuns sanitaras innovativas. Ellas digitaliseschan tranter ellas lur communicaziun e lur process. **Plinavant pussibiliteschan ellas ad abitantas interessadas ed abitants interessads en la regiun da providiment da la Svizra Sidorientala d'avrir gratuitamain in dossier electronic dal pazient (DEP) personal tenor las prescripziuns da la [Lescha federala davart il dossier electronic dal pazient \(LDEP\)](#).**

Sco [Cuminanza da referenza Sidost](#) è eSANITA certifigada uffizialmain sco purschidra dal DEP tenor las prescripziuns severas da la Confederaziun. Confirm a questas directivas legalas po ina cuminanza da referenza certifigada manar in sistem da DEP e porscher a las abitantas ed als abitants in DEP personal sco era pussibilitar a las personas spezializadas dal sector da sanadad ed a las instituziuns sanitaras da sa participar al DEP.

La certificaziun cumpiglia tant il manaschi tecnic segir dal DEP sco er ils process organisatorics, sco per exempel l'avertura dal DEP u la memorisaziun da documents relevants per il tractament en Voss DEP personal.

3 Tge è il dossier electronic dal pazient (DEP)?

Il [DEP](#) è in arcun digital da documents personals relevants per il tractament per burgaisas e burgais – il DEP tutga a Vus ed è facultativ! Vus avais la responsabladad finala per Voss DEP e Vus decidais tge datas che vegnan memorisadas en Voss DEP e tge instituziuns sanitaras, personas u gruppas da personas spezializadas dal sector da sanadad che han access a Voss DEP. Sulettamain Vus pudais stizzar ils cuntegns en Voss DEP (vesair punct 4 «*Da tgi derivan ils documents relevants per il tractament?*»).

Ils documents èn memorisads tenor las prescripziuns legalas severas da la LDEP tar in purschider da DEP certifigà uffizialmain, sco per exempel eSANITA. Access al DEP avais sulettamain Vus, las instituziuns sanitaras u personas spezializadas dal sector da sanadad, a las qualas Vus avais dà il dretg d'access e las substituziuns per il DEP che Vus avais definì.

La Lescha federala davart il dossier electronic dal pazient (LDEP) formulescha las finamiras ch'ins vul cuntanscher cun agid dal DEP, cunzunt:

- meglierar la qualitat dal providiment medicinal e dals process da tractament;
- augmentar la segirezza per las pazientas ed ils pazients;
- promover Vossa cumpetenzza en chausas da la sanadad;
- augmentar l'effizienz dal sistem da sanadad.

4 Da tgi derivan ils documents relevants per il tractament?

Ils documents relevants per il tractament en Voss DEP derivan da las personas spezializadas dal sector da sanadad che tractan Vos – e che participeschan al DEP – ubain da Vos senza / sez cun memorisar Voss documents relevants per il tractament sco PDF en Voss DEP. Documents relevants per il tractament èn infurmaziuns medicinalas impurtantas en l’avegnir per Voss tractament e Vossa terapia, sco per exempel documents da transferiment e da sortida.

Ils documents relevants per il tractament che las personas spezializadas dal sector da sanadad memoriseschan en Voss DEP personal èn copias. Ils originals restan vinavant en ils arcuns digitals da las personas spezializadas dal sector da sanadad che tractan Vos. Er autras personas spezializadas dal sector da sanadad pon duvrar questas copias, premess che Vos sco possessura resp. possessur dal DEP hajas dà a questas personas spezializadas dal sector da sanadad il dretg d’access (*vesair punct 8 «Ils dretgs d’access per personas e gruppas da personas spezializadas dal sector da sanadad»*)

Il sistem dal DEP protocollescha mintga access al DEP e mintga giada ch’insatgi chargia si u chargia giu in document, etc. e tge persona che acceda al DEP, p.ex. la possessura resp. il possessur dal DEP, la substituziun per il DEP, ina persona spezializada dal sector da sanadad, etc. Vos pudais controllar il protocol d’access da tut temp.

Per il start dal DEP dad eSANITA il november 2021

Impurtant: Quant derasà è il DEP personal oz e tge cuntegna el?

Il DEP crescha pass per pass. En **in’emprima fasa dal DEP** profitescha la populaziun dal fatg ch’ils **ospitals e las clinicas participantas da la Svizra Sidorientala** deponan ils documents medicinals da transferiment e da sortida relevants en il DEP. Uschia ha la pazienta resp. il pazient invista en ils rapports medicinals personals suenter il tractament.

Actualmain porschan var 20 ospitals e clinicas quest servetsch. Adina dapli furniturs da prestaziuns staziunarias sco instituziuns medicinal-socialas sa participeschan al DEP.

Furniturs da prestaziuns ambulantas e personas spezializadas dal sector da sanadad ambulantas, sco p.ex. la media u il medi da famiglia e la Spitex **n’èn tenor lescha anc betg obligads** da deponer documents relevants per il tractament en il DEP.

Naturalmain pudais Vos pretender ils rapports medicinals da Voss furniturs da prestaziuns ambulantas e Vossas personas spezializadas dal sector da sanadad ambulantas e memorisar els en Voss DEP personal.

5 Ils meds auxiliars technics per l'access a Voss DEP personal

Per l'access a Voss DEP personal duvrais Vus in **computer, access a l'internet ed in telefonin personal** (smartphone) cun in numer da telefon ed in'adresa dad e-mail personala.

Per garantir la protecziun e la segirezza da las datas survegnis Vus – cura che Vus As annunziats per l'agen DEP – supplementarmain in med d'identificaziun electronic. Tar eSANITA è quai «MyTrustID». Co che quai funcziuna pudais Vus leger sin la website dad eSANITA sut «[Avrir in DEP](#)».

6 Fixar ina substituziun per il DEP

En tschertas situaziuns duvrais Vus ina substituziun che s'occupa da Voss DEP personal. Vus pudais tscherner libramain questa substituziun per il DEP (persuna abla da giuditgar sur 16 onns): commembers da la famiglia, parentella u ina persuna da confidenza.

La persuna che surpiglia la substituziun per il DEP ha precis ils medems dretgs sco Vus e damai l'access cumplain a Voss DEP personal ed als documents che Vus avais classificà sco «secrets» (*vesair punct 7 «Ils documents relevants per il tractament e lur stgalims da confidenzialitad»*). La persuna che surpiglia la substituziun na sto sezza betg posseder in DEP. Per l'access dovra ella però in agen med d'identificaziun electronic (tar eSANITA è quai l'identitad DEP MyTrustID). Co che Vus agiuntais u allontanais puspè ina substituziun per Voss DEP pudais Vus leger sin nossa website sut «[Midadas en Voss DEP personal](#)».

7 Ils documents relevants per il tractament e lur stgalims da confidenzialitad

Tut ils documents relevants per il tractament en Voss DEP èn accessibels l'entschatta cun il stgalim da confidenzialitad **«normal»**. Access ad els han damai tut las personas spezialisadas dal sector da sanadad che participeschan al DEP, a las qualas Vos avais dà ordavant il dretg d'access (*vesair punct 8 «Ils dretgs d'access per personas e gruppas da personas spezialisadas dal sector da sanadad»*). Cun **«l'access d'urgenza»** pon personas spezialisadas dal sector da sanadad acceder excepziunalmain en situaziuns d'urgenza a Voss documents cun access «normal» en Voss DEP – senza che Vos hajas dà il dretg ad ellas. Quests access vegnan protocollads en Voss DEP e Vos pudais activar in messadi automatic en cas ch'insatgi acceda cun l'access d'urgenza. Co che Vos pudais modifitgar las configuraziuns pudais Vos leger en la [Documentaziun d'utilisaziun dal DEP](#) sin nossa website.

Vos pudais restrenscher pli fitg l'access a Voss documents relevants per il tractament en Voss DEP.

I dat dus ulteriurs stgalims da confidenzialitad:

- **«access restrenschì»** – a quests documents relevants per il tractament han access mo las personas spezialisadas dal sector da sanadad, a las qualas Vos avais dà explicitamain il dretg.
- **«secret»** – a quests documents relevants per il tractament avais access sulettamain Vos e las personas che Vos avais fixà sco substitutas cun dretg d'access. A quests documents na pon las personas spezialisadas dal sector da sanadad betg acceder cun «l'access d'urgenza».

Vos pudais adattar da tut temp ils stgalims da confidenzialitad da Voss documents relevants per il tractament.

Survista dals **stgalims da confidenzialitad** che Vos pudais attribuir als documents relevants per il tractament en il DEP:

	Stgalims da confidenzialitad	Dretgs d'access per las personas e / u gruppas da personas spezialisadas dal sector da sanadad (leger, telechargiar) che participeschan al DEP		
		«dretg d'access normal»	«dretg d'access extendi»	«access d'urgenza»
Documents relevants per il tractament	«access normal»	access	access	access
	«access restrenschì»	nagin access	access	access, sche Vos avais dà il dretg
	«secret»	nagin access	nagin access	nagin access

Attenziun: Sche Vos adattais il stgalim da confidenzialitad d'in document relevant per il tractament po quai er avoir in'influenza sin l'accessibladad ed uschia sin l'activitad da las personas spezialisadas dal sector da sanadad che participeschan al DEP.

8 Ils dretgs d'access per persunas e gruppas da persunas spezializadas dal sector da sanadad

Ina da las pli impurtantas reglas en il sistem dal DEP è che Vos stuais dar explicitamain il dretg d'access als documents relevants per il tractament en Voss DEP personal a las persunas u gruppas da persunas spezializadas dal sector da sanadad che tractan Vos e che participeschan al DEP. Sco suletta excepziun valan situaziuns d'urgenza. En talas situaziuns han las persunas spezializadas dal sector da sanadad access a Voss DEP grazia a «l'access d'urgenza», e quai era senza che Vos hajas dà ad ellas il dretg d'access, nun che Vos hajas classificà ils documents sco «secrets». Quests access vegnan protocollads detagliadamain en Voss DEP e Vos pudais activar in avis automatic che infurmescha Vos davart eventuels access d'urgenza. Co che Vos pudais modifitgar questas configuraziuns pudais Vos leger en la [Documentaziun d'utilisaziun dal DEP](#) sin nossa website.

Sco standard pon las persunas spezializadas dal sector da sanadad, a las qualas Vos avais dà il dretg d'access, acceder a tut ils documents relevants per il tractament dal stgalim da confidenzialitad «**access normal**» (*vesair punct 7 «Ils documents relevants per il tractament e lur stgalims da confidenzialitad»*). Supplementarmain pudais Vos era fixar tschertas persunas u gruppas da persunas dal sector da sanadad che survegnan access er als documents dal stgalim da confidenzialitad «access restrenschi» en Voss DEP. A Voss documents «secrets» n'han las persunas spezializadas dal sector da sanadad però nagin access.

Ils dretgs d'access a Voss documents relevants per il tractament pudais Vos dar a singulas persunas spezializadas dal sector da sanadad u er ad entiras gruppas, sco per exempel ad ina u pliras partiziuns u clinicas en in ospital (p.ex. chirurgia, clinica da dunnas). Ils dretgs d'access per singulas persunas spezializadas dal sector da sanadad n'èn betg limitads temporalmain, sche Vos sezza / sez na limitais betg il temp. Per gruppas da persunas spezializadas dal sector da sanadad stuais Vos dentant stringentamain limitar il temp.

Mintga persona spezializada dal sector da sanadad che entra da nov en ina gruppa cun dretgs d'access, survegn automaticamain il medem dretg d'access sco las autras persunas en la gruppa. Sche la persona spezializada dal sector da sanadad banduna la gruppa, vegn il dretg d'access puspè revocà. En Voss DEP pudais Vos activar in avis automatic per talas midadas. Co che quai funcziuna pudais Vos leger en la [Documentaziun d'utilisaziun dal DEP](#) sin nossa website.

Persunas spezializadas dal sector da sanadad, a las qualas Vos dais il dretg d'access als documents relevants per il tractament en Voss DEP, dastgan vegnir sustegnidas en il rom da lur activitad medicinala d'uschenumnadas «persunas d'agid», sco per exempel da collavuraturas e collavuratur da secretariats da medis u da clinicas. Per incumbensa da la persona spezializada dal sector da sanadad pon questas persunas d'agid memorisar documents relevants per il tractament en Voss DEP ed acceder als documents relevants per il tractament en Voss DEP.

Vos pudais dar ad ina persona spezializada dal sector da sanadad il dretg da transferir il dretg d'access al DEP che Vos avais attribuì ad ella er ad autras persunas u gruppas da persunas spezializadas dal sector da sanadad ch'èn necessarias per in tractament. Da l'autra vart pudais Vos refusar cun agid d'ina uschenumnada «glista d'exclusiun» l'access a Voss DEP a singulas persunas spezializadas dal sector da sanadad, era sche quellas persunas fan part d'ina gruppa, a la quala Vos avais dà il dretg d'access a Voss DEP. Co che quai funcziuna pudais Vos leger en la [Documentaziun d'utilisaziun dal DEP](#) sin nossa website.

Ils dretgs d'access a Voss DEP pudais Vos limitar, midar u revocar da tut temp e senza discussiun.

Sajas conscienta / conscient che l'attribuziun dals dretgs d'access per persunas spezializadas dal sector da sanadad po avair influenza sin l'accessibladad ed uschia era sin l'activitad da las persunas spezializadas dal sector da sanadad che participeschan al DEP.

Impurtant: Dai ad uras ils dretgs d'access, per exempel avant ch'entrar en l'ospital u la clinica, per che las persunas spezializadas dal sector da sanadad cun dretg d'access possian acceder als documents da Voss DEP che Vos avais cundividi.

9 Mes DEP en cas d'urgenza medicinala

En cas d'urgenza po il DEP cuntignair infurmaziuns impurtantas. Perquai pon tut las persunas spezializadas dal sector da sanadad che participeschan al DEP e che tractan Vos en cas d'urgenza acceder a Voss DEP ed als documents relevants per il tractament dal stgalim da confidenzialitad «access normal» – era senza che Vos hajas dà explicitamain il dretg d'access (*vesair punct 7* «Ils documents relevants per il tractament e lur stgalims da confidenzialitad»). Quai è pussaivel grazia a «l'access d'urgenza». Cura e co ch'ins po far diever da quest access d'urgenza al DEP reglescha la lescha cleramain (p.ex. sch'i n'è betg pussaivel da discurre cun la possessura u il possessur dal DEP ed ella / el dovra agid sin fundament d'in cas d'urgenza medicinal).

Vos pudais configurar Voss DEP uschia che las persunas spezializadas dal sector da sanadad pon acceder en cas d'urgenza er a Voss documents relevants per il tractament dal stgalim da confidenzialitad «access restrenschì». Vos pudais però era definir che nagin na dastga acceder a Voss DEP en cas d'urgenza. Co che quai funcziuna pudais Vos leger en la [Documentaziun d'utilisaziun dal DEP](#) sin nossa website.

Tut ils access vegnan protocollads detagliadamain en Voss DEP e Vos pudais activar in avis automatic via e-mail e / u SMS che infurmescha en cas ch'insatgi acceda cun l'access d'urgenza.

10 Duvrar il DEP en l'entira Svizra

Vos possedais adina mo in DEP personal, e quai independentamain dal lieu d'avertura e dal purschider dal DEP. Sche Vos vegnis tractada / tractà medicinalmain en in'instituziun sanitar en in'autra regiun da DEP, vegnan Voss documents da transferiment e da sortida relevants memorisads automaticamain en Voss DEP, uschia ch'i n'è betg necessari da midar il purschider dal DEP.

11 L'identitad electronica DEP (MyTrustID)

En l'internet n'èsi betg pussaivel da sa legitimar a moda fidabla cun in document d'identitad uffizial usità (pass, carta d'identitad, etc.). Vos duvrais in'identitad electronica (eID) sco per exempel [MyTrustID](#). Cun l'identitad electronica èsi pussaivel d'identifitgar Vos a moda segira en il spazi digital. L'eID da MyTrustID per il DEP ademplescha precis quest intent – per il mument exclusivamain per il DEP. La registraziun tar MyTrustID è l'emprim pass dal process d'avertura da Voss DEP (*vesair punct 17* «Tge stoss jau far per avrir in DEP?»).

12 Il numer d'identificaziun da la pazienta / dal pazient

Cura che Vus avris Voss DEP creescha l'Uffizi central da cumpensaziun da l'AVS (UCC) automaticamain in numer d'identificaziun da la pazienta / dal pazient. Il numer vegn generà casualmain ed exista mo per il temp che Vus possedais effectivamain in DEP. Sche Vus vulais stizzar Voss DEP (*vesair punct 14 «Stizzar definitivamain il DEP»*) e pli tard avrir in nov DEP, As attribuescha l'UCC in nov numer d'identificaziun. I n'è betg pussaivel da far colliaziuns tranter il numer d'identificaziun e Voss numer d'AVS. Sulettamain il sistem dal DEP tecnic enconuscha il numer.

Il numer d'identificaziun da la pazienta / dal pazient serva sco element da segirezza supplementar per identifitgar Vus senza dubi sco possessura resp. possessur dal DEP en il sistem dal DEP – en cumbinaziun cun Vossas persunalias sco num da famiglia, prenum, schlattaina e data da naschientscha. Questa identificaziun segira garantescha che Voss documents relevants per il tractament vegnan adina attribuids correctamain a Voss DEP.

13 Midar il purschider dal DEP

Vus possedais adina mo in DEP personal, e quai independentamain dal lieu d'avertura e dal purschider dal DEP. Sche Vus vegnis tractada / tractà medicinalmain en in'instituziun sanitar en in'otra regiun da DEP, vegnan Voss documents relevants per il tractament telechargiads e mess a disposiziun automaticamain, uschia ch'i n'è betg necessari da midar il purschider dal DEP.

En cas da basegn pudais Vus dentant era midar il purschider dal DEP (eventualmain n'è quai betg gratuit).

Voss documents relevants per il tractament restan per regla vinavant accessibels en Voss DEP.

Percunter èn revocads ils dretgs d'access che Vus avais concedì enfin qua a persunas spezialisadas dal sector da sanadad. Uschespert che Vus avais survegni dal nov purschider dal DEP l'access a Voss DEP personal, stuais Vus **definir danovamain ils dretgs d'access per Vossas persunas spezialisadas dal sector da sanadad.**

Co che la midada dal purschider dal DEP funcziuna pudais Vus leger sin nossa website sut «[Midar il purschider dal DEP](#)». Per far la midada stuais Vus da princip adina passar personalmain tar in post d'avertura DEPs dal nov purschider. Eventualas substituziuns stuais Vus medemamain fixar da nov.

14 Stizzar definitivamain il DEP

Vus pudais laschar stizzar definitivamain Voss DEP da tut temp e senza inditgar in motiv. Quai pudais Vus far cun revocar la dumonda d'avrir in DEP che Vus avevas suttascriet per avrir il DEP. Co che quai funcziuna pudais Vus leger sin nossa website sut «[Stizzar il DEP persunal](#)».

Sche Vus vulais laschar stizzar Voss DEP, vegnan stizzads definitivamain era tut Voss documents relevants per il tractament. Ils originals restan dentant en ils systems dad IT da Vossas personas spezialisadas dal sectur da sanadad (*vesair punct 4 «Da tgi derivan ils documents relevants per il tractament?»*). Avant che stizzar il DEP pudais Vus però telechargiar ils documents e memorisar els sin Voss computer. Sche Vus vulais eventualmain avrir in nov DEP suenter avair stizzà Voss DEP actual cun tut ils documents relevants per il tractament, è il nov DEP complettmain vid l'entschatta.

Sch'ina persona da confidenza da Vus che possedeve in DEP è morta, pudais Vus stizzar il DEP. La lescha prescriba in termin da protecziun da dus onns per stizzar il DEP suenter in mortori. Suenter Vossa dumonda vegn il DEP revocà e stizzà automaticamain a basa da l'attest da mort senza ulteriurs resuns a Vus.

Sche Vus duvrais / giavischais anc datas dal DEP, pudais Vus exportar quellas en la rolla d'ina substituta resp. d'in substitut per il DEP. Sche Vus n'avais nagin access al DEP sco substituta / substitut DEP, pudais Vus incaricar ina persona administrativa autorisada dad eSANITA d'exportar sin quint las datas medicinalas sin in purtader da datas extern.

En cas da mortori stizza eSANITA Voss DEP cun tut ils documents relevants per il tractament suenter in termin da protecziun da dus onns prescrit da la lescha.

15 La protecziun e la segirezza da las datas – tge che Vus pudais far

La protecziun e la segirezza da las datas èn fitg impurtantas en il DEP e la [Lescha federala davart il dossier electronic dal pazient \(LDEP\)](#) definescha las prescripziuns legalas severas. Quellas garanteschon che Voss documents relevants per il tractament vegnan memorisads a moda tecnicamain segira en Svizra ed èn protegids il meglier pussaivel d'access nunlubids. eSANITA è certificada uffizialmain tenor las prescripziuns da la LDEP (*vesair punct 2 «Tgi è eSANITA?»*) ed ademplescha cun quai cumplainamain las pretensiuns legalas.

En connex cun l'infrastructura tecnica collavura eSANITA cun terzas firmas, en spezial cun la Posta CH SA sco gestunaria da la plattafurma per il DEP. La certificaziun dad eSANITA cumpiglia era las cumponentas tecnicass e tut ils process che stattan en connex cun il DEP e Voss documents relevants per il tractament (p.ex. «avrir», «acceder», «stizzar»).

Vus pudais contribuir fermamain a la protecziun ed a la segirezza da las datas da Voss DEP personal:

- **PIN:** Segirai exnum Voss telefonin cun in PIN u in'otra metoda sumeglianta. Faschai la segira che Voss telefonin saja bloccà, cura che Vus n'al duvrais betg. Il DEP è segirà cun in'autenticaziun dubla. Voss telefonin è damai in element essenzial da quest mecanissem da segirezza e sto vegnir protegi correspondentamain.
- **Prolungar Vossa identitad DEP (MyTrustID) suenter trais onns:** Vus stuais renovar suenter trais onns Vossa identitad DEP MyTrustID. Faschai quai mintgamai immediat suenter che Vus avais survegnì l'avis correspondent per avair vinavant access a Voss DEP.
- **Programs da protecziun:** Installai programs da protecziun (program antivirus etc.) sin Voss apparats (computer etc.) ed als actualisai regularmain.
- **Pled-clav segir:** In pled-clav è segir, sch'el ha dapli che 12 segns, cuntegna maiusclas e minusclas sco era cifras e segns spezialas, sch'el n'ha nagin connex cun caracteristicas persunalas sco numms, animals da chasa u datas da naschientscha e sch'el na figurescha betg en in dicziunari.
- **Secretezza:** Tegnai secret Vossas infurmaziuns d'access persunalas (num d'utilisader, pled-clav) per il DEP eSANITA e per l'identitad DEP persunala (MyTrustID) e na las dai mai vinavant.
- **« Phishing e-mail »:** Faschai atenziun dad e-mails da terzs che emprovan da sa dar per eSANITA u Posta CH SA («phishing e-mail»). Vus na dastgais avrir naginas annexas dubiusas u clamar si naginas adressas d'internet da tals e-mails e na tradir a nagin Vossas datas d'access persunalas. Controllai precisamain l'adressa dad e-mail dal speditur. En cas d'irregularitads, serrai giu l'apparat preventivamain e dai el ad ina persuna spezialisada per controllar.
- **Websites segiras:** Las websites per avrir ed administrar il DEP e l'identitad DEP MyTrustID èn adina protegidas. Quai mussa l'adressa da www che cumenza cun https ed il simbol dal marschlos en ils navigaturs usitads.
- **Actualisar ils cuntegn:** Dretgs d'access betg pli necessaris, documents vegls e substituziuns obsoletas èn ristgas potenzialas che Vus pudais evitar.

- **Apparats esters:** Stizzai adina l'arcun temporar («cache») da Voss navigatur suenter esser As deconnectada/deconnectà, sche Vus clamais si Voss portal DEP dad eSANITA cun in apparat ester (computer etc.). Da princip avais Vus dapertut access a Voss DEP. Sche Vus dais vinavant datas a l'exteriur a purtaders da servetschs ordaifer il DEP (p.ex. sco download sin in arcun extern u via e-mail), resguardai p.pl. las disposiziuns davart la protecziun da datas localas (glista dals stadis cun ina valitaziun davart la protecziun da datas adequata: Incumbensà federal per la protecziun da datas e per la trasparenza) ed As cuntegnai precautain.
- **Segirezza IT:** Suandai las recomandaziuns da Voss purschider DEP eSANITA / Posta CH SA.
- **Ulteriuras infurmaziuns:** Davart la segirezza digitala pudais Vus er As infurmar da tut temp sin la pagina [Center naziunal per la cybersegirezza da la Confederaziun](#) e tar la [SISA Swiss Internet Security Alliance](#), in'allianza da represchentantas e represchentants da renum da l'economia e da differents corps da polizia.

Essas Vus malsegira/malsegir en connex cun Voss DEP u avais Vus constatà irregularitads en il protocol da Voss DEP sco in diever nungiustificà da l'access d'urgenza u acts remartgabels d'ina substituziun per il DEP? **Lura contactai immediat il [post da contact dad eSANITA](#) e laschai bloccar temporarmain Voss DEP.** Nossas spezialistas e noss spezialists sclereschan cun Vus l'ulteriur proceder.

Vossa lingia directa al support tecnic en cas da problems cun il telefonin e / u l'identitad DEP (MyTrustID):

- Jau hai pers mes telefonin.
Sche Vus avais pers Voss telefonin u sch'el è defect, contactai directamain il [support da MyTrustID](#).
- Jau hai in nov numer da telefon.
Sche Vus midais telefonin, stuais Vus l'emprim As annunziar cun Voss telefonin vegl en Voss conto MyTrustID per transferir Vossa MyTrustID sin Voss telefonin nov. Las infurmaziuns per far quai chattais Vus en l'[Instrucziun da MyTrustID](#).
- Mia identitad DEP (MyTrustID) è bloccada.
Contactai directamain il [support da MyTrustID](#).
- Jau suppon che mia identitad DEP (MYTrustID) saja vegnida haccada.
Contactai directamain il [support da MyTrustID](#).

Dumondas e respostas en connex cun Vossa MyTrustID chattais Vus en las [FAQs da MyTrustID](#).

In diever malprecaut da las datas d'access u d'apparats po chaschunar ristgas da la protecziun e da la segirezza da datas, per las qualas ni eSANITA ni ses furniturs na pon vegnir fatgs responsabels.

16 Bloccar Voss DEP en cas da maldiever

Sche eSANITA sco Voss purschider dal DEP constatescha problems da segirezza u in diever abusiv da Voss DEP, saja quai tras terzs nunautorisads u tras Vus (p.ex. sche Vus na duvrais il DEP betg per l'intent previs – sco arcun da datotecas che n'han nagin intent medicinal per la possessura u il possessur dal DEP), ha eSANITA il dretg da bloccar l'access a Voss DEP. Nossas spezialistas e noss spezialists sclereschan en in tal cas l'ulteriur proceder cun Vus.

17 Tge stoss jau far per avrir in DEP?

La procedura per avrir Voss DEP cumpiglia da princip **3 pass**:

1. A chasa – As registrar per avrir il DEP

- Ir sin la website dad eSANITA ed avrir l'opziun da menu «[DEP – avrir ed administrar](#) → [eSANITA DEP – avrir](#)». Suandai l'instrucziun pass per pass detagliada ed As registrarai per il DEP eSANITA.

2. Passar personalmain tar in post per l'avertura DEP

- Passai suenter personalmain tar in [post per l'avertura da DEPs](#) uffizial e prendai cun Vus ils formulars da dumonda necessaris e Voss documents d'identitad.

3. A chasa – emprim access al DEP

- Colliai Vossa identitad DEP MyTrustID (che Vus avais preregistrà en l'emprim pass e verifitgà al post per l'avertura en il segund pass) cun il portal DEP eSANITA. **Faschai quels pass per plaschair entaifer 10 dis.**

L'instrucziun pass per pass detagliada e las datas d'access necessarias chattais Vus sin il formular «**Infurmaziuns d'access al dossier electronic dal pazient (DEP)**» che Vus avais survegnì en furma stampada al post per l'avertura DEP.

Suenter pudais Vus adina As annunziar cun Vossa MyTrustID personala en Voss DEP personal.

18 Ulteriuras infurmaziuns davart il DEP

18.1 Dumondas e respostas en connex cun il DEP

Infurmaziuns detagliadas davart il DEP chattais Vus sin nossa website esanita.ch/rom/epd. Sut [FAQs](#) èn resumadas las pli impurtantas dumondas e respostas en connex cun il DEP.

18.2 Helpdesk DEP ed instrucziuns da diever

Sin nossa website stattan a disposiziun a Vus instrucziuns per il diever da Voss DEP personal.

En cas da dumondas tecnicas en connex cun Voss DEP personal As stat a disposiziun il **helpdesk DEP** da la regiun Sidost che vegn tgirà da la **Posta CH SA**.

E-mail

support.esanita@post.ch

Telefon

0800 88 55 00

(tgirà da la Posta CH SA)

Numer da telefon gratuit sur la rait fixa svizra.

Il helpdesk è cuntanschibel

glindesdi – venderdi, 07.00 – 19.00

sonda, 07.30 – 13.00

Linguas

tudestg, talian, franzos

18.3 Dumondas davart il cuntegn da Voss DEP personal

Sche Vus avais dumondas davart il cuntegn dals documents medicinali en Voss DEP personal, contactai p.pl. directamain la persuna spezialisada dal sector da sanadad che tracta Vus e che ha memorisà ils documents en Voss DEP (p.ex. medi da l'ospital).

Il post da contact DEP dad eSANITA n'ha tenor la lescha e per motivs organisatorics (tecnic) nagina invista en Voss DEP personal.

18.4 Support per l'identitad DEP MyTrustID

Dumondas e respostas davart Vossa MyTrustID chattais Vus en las [FAQs da MyTrustID](#).

Sche Vus midais telefonin, stuais Vus l'emprim As annunziar cun Voss telefonin vegl en Voss conto MyTrustID per transferir Vossa MyTrustID sin Voss telefonin nov. Las infurmaziuns per far quai chattais Vus en [l'instrucziun da MyTrustID](#).

Sche Vus avais pers Voss telefonin u sch'el è defect, contactai directamain il [support da MyTrustID](#).

18.5 Post d'infurmaziun DEP per la populaziun

Dumondas e respostas generalas davart il DEP eSANITA chattais Vus en las FAQ sin nossa website.
Infurmaziuns generalas davart il DEP survegnis Vus per e-mail, telefon u durant in termin personal.

Scleriment per telefon

davart dumondas generalas en connex cun il DEP en
la Svizra Sidorientala.

mesemna, 14.00 – 17.00

telefon 081 354 00 12

Termins

Il post d'infurmaziun DEP dad eSANITA As
infurmescha er al spurtegl 3 da la recepziun da
pazientas e pazients en l'Ospital chantunal dal
Grischun a Cuir, mintgamai
gievga da las 13.00 – 17.00*.

***Nus supplitgain Vus da fixar ordavant in termin
per telefon – resguardai p.pl. ils temps che nus
dain scleriment al telefon.**